

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 52 (1960)
Heft: 8-10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Jubiläumsheft zur Fünfzigjahrfeier des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes

Inhalts-Verzeichnis

	Seite
Programm Jubiläumsfeier SWV vom 25./27. August 1960	170
Farbenbild aus dem schweizerischen Hochgebirge (Bernina-Morteratsch)	170
Zum Geleit. Gratulationsadresse von Herrn Bundesrat Dr. Willy Spühler, Bern (in den vier Landessprachen)	171
Vorwort — Préface, Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband — Association suisse pour l'aménagement des eaux	175
Vom Wasser. Albert Ehrismann, Zürich, Gedicht, verfaßt zum Jubiläum SWV	176
Farbenbild aus dem schweizerischen Mittelland (Greifensee)	178
Die klimatischen Verhältnisse der letzten 50 Jahre. Prof. Dr. h. c. Jean Lugeon, Direktor, Dr. Max Schüepf und Heinrich Uttinger, Schweizerische Meteorologische Zentralanstalt (MZA), Zürich	179
Die Abflußverhältnisse in der Schweiz während der Jahre 1910 bis 1959. Dipl. Ing. Emil Walser, Chef der Unterabteilung Landeshydrographie im Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, Bern	197
Zur Entwicklung der Schnee- und Gletscherforschung. Prof. Dr. Robert Haefeli, Zürich, Präsident der Gletscherkommission der Schweiz. Naturforschenden Gesellschaft	215
Über die Gletscheränderungen seit 1900 in den Schweizer Alpen, mit Hinweisen auf die Bedeutung für die Wasserwirtschaft. Peter Kasser, dipl. Ing., und Dr. Walter Müller, Abteilung für Hydrologie der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau an der ETH, Zürich	224
Entwicklung im kantonalen und eidgenössischen Wasserrecht. Dr. iur. Henri Zurbügg, Chef der Unterabteilung Wasserrecht im Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, und Carl Hauri, dipl. Ing., a. Wasserrechtsingenieur des Kantons Aargau	234
Wasserkraftwerke damals und heute. Dipl. Ing. Ernst Stambach, Vizedirektor der Motor-Columbus AG, Baden	243
Farbenbilder: Niederdruckwerk (Birsfelden)	248
Hochdruck-Laufwerk (Zentrale Ackersand II)	252
Hochdruck-Speicherwerk (Staumauer Grande Dixence)	260
Entwicklung im Talsperrenbau. Dr. ing. Bernhard Gilg und dipl. Ing. Fritz Peter Gerber, Elektro-Watt AG, Zürich	261
Farbenbild: Staudamm (Göscheneralp)	270
Wasserkraftnutzung und Energiewirtschaft 1910—1960, dipl. Ing. Gian Andri Töndury, Direktor des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, Zürich	271
Die Entwicklung der flußbaulichen Hydraulik. Prof. Dr. Robert Müller, Biel	292
Farbenbild: Ungebändigter Wildbach (Val Roseg)	298
Aperçu rétrospectif des corrections exécutées sur nos cours d'eau. Ing. André Jaccard, sous-directeur, et Ing. Walter Schmid, adjoint du service fédéral des routes et des digues	300
Bestrebungen zur Reinhaltung und Sanierung unserer Gewässer. Dr. Erwin Märki, Zürich, Eidg. Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz (EAWAG) an der ETH	306
Internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiete der Wasserwirtschaft. Dr. ing. Max Oesterhaus, Bern, Direktor des Eidg. Amtes für Wasserwirtschaft, und dipl. Ing. Gian Andri Töndury, SWV, Zürich	314
Rückblick auf die Tätigkeit des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes in den Jahren 1910 bis 1960. Dr. ing. Ernst Steiner, Zürich, Vizepräsident des Schweizerischen Energie-Konsumenten-Verbandes	318
Farbenbild: Bogenstaumauer (Zervreila)	322
Statistik SWV 1910—1960. Geschäftsstelle SWV	329

Graphische Gestaltung des Umschlages und der Artikel Seiten 179/214 und 271/292 durch Anton Mathis, Bern, Elektrotechniker und Gewerbelehrer

(Die Graphik auf dem Umschlag stellt die Summenkurve der Abflußmengen während der verflossenen 50 Jahre in den vier bezeichneten Meßstationen dar.)

SCHWEIZERISCHER WASSERWIRTSCHAFTSVERBAND

JUBILÄUMSFEIER 1910 — 1960

vom 25./26. August 1960 in Baden
mit Exkursionen am 26. und 27. August 1960

DONNERSTAG, 25. AUGUST

- 14.15 Uhr 49. ordentliche HAUPTVERSAMMLUNG im Kurtheater Baden
(nur Geschäfts-Sitzung für Mitglieder SWV)
1. Protokoll der 48. ordentlichen Hauptversammlung vom 27. August 1959 in Sils-Maria
 2. Jahresbericht 1959
 3. Rechnung 1959, Bericht der Kontrollstelle
 4. Voranschlag 1961
 5. Wahlen in Vorstand und Ausschuß (Amtsperiode 1960/63)
 6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1960
 7. Festlegung von Ort und Zeit der Hauptversammlung 1961
 8. Verschiedenes und Umfrage
- 15.00 Uhr FESTAKT im Kurtheater Baden
Mitwirkung der Orchestergesellschaft Baden mit den Solistinnen Marlis Metzler (Violine) und Lydia Töndury-Osirnig (Klavier) unter der Leitung von Robert Blum
1. A. Vivaldi: Concerto «Per l'orchestra di Dresda» in g-moll für Solo-Violine und Orchester
 2. Präsidialansprache von Ständerat Dr. Karl Obrecht
 3. Entgegennahme von Gratulationen
- 17.00 Uhr APÉRITIF im Foyer des Kurtheaters, offeriert vom Kanton Aargau und der Stadt Baden
- 17.45 Uhr FESTAKT-FORTSETZUNG
4. W. A. Mozart: «Konzert-Rondo» in D-dur, KV 382, für Klavier und Orchester
 5. Festvortrag von Prof. Dr. Georg Thürer, St. Gallen;
«Mensch und Wasserkraft»
 6. F. Schubert: Finale aus der Sinfonie Nr. 5 in B-dur
- 19.30 Uhr FESTBANKETT im Kursaal Baden
Begrüßung durch Herrn Bundesrat Dr. W. Spühler
- 22.30 Uhr NÄCHTLICHES DIVERTIMENTO,
dargeboten von Kräften des Kurtheaters Baden / Stadttheaters St. Gallen
1. Menuett aus «Le tombeau de Couperin» von Maurice Ravel (Horst Lehrke, Fausta Mazzucchelli, Kapellmeister Hans Gerbes)
 2. Drei Lieder von W. A. Mozart: «Zufriedenheit», «Verschweigung», «Warnung» (Heinz Huggler / Tenor, Kapellmeister Erich Wag-lechner)
 3. Johann Strauß: Tanz-Suite aus «Die Fledermaus» (Fausta Mazzucchelli, Emmy Hanselmann, Horst Lehrke, Dragoslav Savic und die Ballettgruppe, Kapellmeister Hans Gerbes, Choreographie der Tänze: Horst Lehrke)
bei günstigem Wetter im Kurpark, sonst im Kursaal
- 23.00 Uhr bis 04.00 Uhr BALL im Kursaal Baden

VERSCHIEDENE BESICHTIGUNGEN NACH WAHL

FREITAG, 26. AUGUST (10.00 Uhr bis 13.00 Uhr)

- GRUPPE A: BESUCH DER FABRIKANLAGEN DER AG BROWN, BOVERI & CIE. IN BADEN
(großes Zentrallaboratorium und allgemeiner Rundgang durch die Werkstätten)
- GRUPPE B: BESUCH DER FABRIKANLAGEN DER AG BROWN, BOVERI & CIE. IM BIRRFELD
(neue, mit größten Werkzeugmaschinen ausgestattete Fabrik für elektrische Großmaschinen, Werk Birr); organisierte Busfahrt Baden—Birr—Baden
- GRUPPE C: BESUCH AARGAUISCHER KUNSTDENKMÄLER
Glasmalereien Königsfelden — Kloster Muri — Klosterkirche Wettingen (kunsthistorische Führung durch Prof. Dr. R. Zürcher der Universität Zürich); organisierte Busrundfahrt ab Baden
- GRUPPE D: BESUCH DER VERSUCHSANSTALT FÜR WASSERBAU UND ERDBAU AN DER ETH
(mit orientierendem Einleitungs-Vortrag von Prof. G. Schnitter)
- GRUPPE E: BESUCH DER FABRIKANLAGEN DER ESCHER-WYSS AG IN ZÜRICH
(Werkstätten und Forschungslaboratorien)

EXKURSION NACH GRAUBÜNDEN (26./27. August)

FREITAG, 26. AUGUST

- 15.29 Uhr Abfahrt mit der Bahn ab Baden
- 16.03 Uhr Abfahrt mit der Bahn ab Zürich-Hauptbahnhof
- 17.57 Uhr Ankunft in Chur
- 18.15 Uhr Abfahrt mit Spezial-Postautos nach Flims-Waldhaus
- 18.45 Uhr Ankunft in Flims-Waldhaus; Bezug der Hotels
- 19.30 Uhr Kurzvorträge zur Orientierung über KRAFTWERKGRUPPE VALLE DI LEI-HINTERRHEIN (Obering. L. Kalt der Motor-Columbus AG, Baden)
- PROJEKT UND BAU DER STAUMAUER VALLE DI LEI
(Dott. ing. C. Marcello, Direktor der Società Edison, Milano)
- 20.30 Uhr GEMEINSAMES NACHTESSEN im Parkhotel Flims-Waldhaus

SAMSTAG, 27. AUGUST

Damen-Programm

(als Gäste der Regierung des Kantons Graubünden)
Autocarfahrt von Flims-Waldhaus durch das burgenreiche Domleschg und in das Hinterrheingebiet (kunsthistorische Führung durch Kantonsarchivar Dr. R. Jenny)

Programm: Kirchlein St. Georg bei Rhäzüns — Schloß Ortenstein — Mittagessen in Thusis oder Baukantine Bärenburg bei Andeer — Werkspital und Küche der Baustelle Bärenburg — Kirche Zillis — Viamala — Chur bzw. Flims

Herren-Programm

Autocarfahrt Flims-Waldhaus — Thusis — Andeer — Valle di Lei und zurück nach Chur (Anschluß auf Abendzüge ab Chur) bzw. nach Flims

Programm: Zentrale, Kommandogebäude und Schaltanlage Sils i. D. — Staumauer Bärenburg/Andeer — Staumauer Valle di Lei in Italien — gemeinsames Mittagessen in Valle di Lei (als Gäste der Kraftwerke Hinterrhein AG, Thusis) — Kavernenzentrale Ferrera — Chur bzw. Flims (gruppenweise mit verschiedener Reihenfolge der Besichtigungen)



Gletscherbach im Hochgebirge, nach Verlassen des von ausgedehnten Moränenfeldern begrenzten Gletschers;
Bellavista und Piz Bernina mit Morteratschgletscher (Photo G. A. Töndury)